

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
 MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
 MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
 Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
 The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,
 Veterinary Sector and Plant Protection

MEDNARODNO SPRIČEVALO ZA UVOZ (POŠILJANJE) V CARINSKO OBMOČJE UKRAJINE VALILNIH JAJC⁽²⁾, PRIDOBLENIH OD
 DOMAČE PERUTNINE RAZEN DOMAČIH RATITOV (STRUTHIONIDAE), IN VALILNIH JAJC, PRIDOBLENIH OD DOMAČIH RATITOV
 (STRUTHIONIDAE)

**МІЖНАРОДНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ (ПЕРЕСИЛАННЯ) НА ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ ІНКУБАЦІЙНИХ ЯЄЦЬ⁽²⁾,
 ОТРИМАНИХ ВІД СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ, ВІДМІННОЇ ВІД СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ РЯДУ БЕЗКІЛЬОВИХ (СТРАУСОПОДІБНИХ), ТА
 ІНКУБАЦІЙНИХ ЯЄЦЬ, ОТРИМАНИХ ВІД СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ РЯДУ БЕЗКІЛЬОВИХ (СТРАУСОПОДІБНИХ) /
 INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR INTRODUCTION (SENDING) INTO THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF HATCHING
 EGGS⁽²⁾, OBTAINED FROM DOMESTIC POULTRY OTHER THAN DOMESTIC POULTRY OF RATITES (STRUTHIONIDAE) AND HATCHING
 EGGS OBTAINED FROM DOMESTIC POULTRY OF RATITES (STRUTHIONIDAE)**

VS-40/54/1-UKRAJINA

Slovenija / **Словенія** / Slovenia

Del I: Podatki o odpremljeni pošiljki / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу /	I.1. Pošiljatelj / Відправник / Consignor Ime / Назва / Name		I.2. Mednarodno spričevalo, ref. št. / Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International Certificate reference number		1.2.a.			
	Naslov / Адреса / Address		Država / Країна / Country					
	Tel. št. / Номер телефону / Tel.		I.3. Osrednji pristojni organ države izvoznice / Центральний компетентний орган країни-експортера / Central Competent Authority of exporting country					
	I.5. Prejemnik / Одержувач / Consignee Ime / Назва / Name		I.6.					
	Naslov / Адреса / Address		Država / Країна / Country					
	Poštna koda / Поштовий індекс / Postal code							
	Tel. št. / Телефон / Tel.							
	I.7. Država izvora / Країна походження / Country of origin		ISO koda / Код ISO / ISO code	I.8. Zona izvora / Зона походження / Zone of origin	Koda / Код / Code	I.9. Namembna država / Країна призначення / Country of destination	ISO koda / Код ISO / ISO code	I.10.
	I.11. Kraj izvora / Місце походження / Place of origin Ime / Назва / Name		Številka odobritve / Номер затвердження / Approval number		I.12.			
	Naslov / Адреса / Address							
I.13. Kraj natovarjanja / Місце відвантаження / Place of loading Številka odobritve / Номер затвердження / Approval number		I.14. Datum odpošiljanja / Дата відправлення / Date of departure		Čas odpošiljanja / Час відправлення / Time of departure				
Naslov / Адреса / Address								
I.15. Prevozno sredstvo / Транспортний засіб / Means of transport Letalo / Літак / Aeroplane <input type="checkbox"/> Ladja / Судно / Ship <input type="checkbox"/> Železniški vagon / Залізничні вагони / Railway wagon <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo / Автомобіль / Road vehicle <input type="checkbox"/> Identifikacija / Ідентифікація / Identification: Sklici na dokumente / Документальні посилання / Documentary references:		I.16. Mejna kontrolna točka (MKT) vstopa v Ukrajinu / Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні / Entry BIP in Ukraine		I.17.				

I.18. Opis proizvodov / Опис товару / Description of commodity		I.19. Koda proizvoda (HS koda) / Код вантажу (УКТЗЕД) / Commodity code (HS code) 04.07	
		I.20. Količina / Кількість / Quantity	
I.21. Temperatura proizvoda / Температура продукту / Temperature of the product Prostorska temperatura / Температура навколишнього середовища / Ambient <input type="checkbox"/>		I.22. Število pakiranj / Кількість упаковок / Number of packages	
I.23. Št. zalivke/kontejnerja / Номер пломби/контейнера / Seal/container No		I.24. Vrsta pakiranja / Вид пакування / Type of packaging	
I.25. Proizvodi certificirani za: / Товари призначені для: / Commodities certified as: Vzrejo / Розведення / Breeding <input type="checkbox"/>			
I.26.		I.27. Za uvoz (vstop) v Ukrajino / Для імпорту (ввезення) в Україну / For import (admission) into Ukraine <input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikacija proizvodov / Ідентифікація продукту / Identification of the commodity			
Živalska vrsta (znanstveno ime) / Вид тварин (наукова назва) / Species (Scientific name)		Številka odobritve obrata / Номер затвердження потужності / Approval number of establishment	
	Količina / Кількість / Quantity	Pasma / Порода / Breed	Kategorija / Категорія / Category
			Vrsta pakiranj / Тип упаковки / Type of packages

Slovenija / **Словенія** / SloveniaValilna jajca / **Інкубаційні яйця** / Hatching eggs

Del II: Certificiranje / Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	II. Podatki o zdravstvenem stanju / Інформація про здоров'я / Health information		II.a. Mednarodno spričevalo, ref. št. / Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International Certificate reference number	II.b.
	II.1 Potrdilo o zdravstvenem stanju / Підтвердження безпечності для здоров'я тварин / Animal health attestation Podpisani uradni veterinar potrjujem, da valilna jajca, opisana v Delu I tega mednarodnega spričevala, izpolnjujejo naslednje zahteve: / Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що інкубаційні яйця, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that hatching eggs, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:			
II.1.1 Valilna jajca izvirajo iz jat, ki so se na ozemlju države izvora valilnih jajc gojile vsaj zadnje 3 mesece; / Інкубаційні яйця походять від зграй, які протягом щонайменше трьох місяців утримувались на території країни походження інкубаційних яєць. / Hatching eggs originate from flocks which have been kept on the territory of a country of origin of hatching eggs during at least for 3 months;				
II.1.2 Valilna jajca izvirajo z ozemlja države/območja, ki sta na datum izdaje mednarodnega spričevala prosta atipične kokoške kuge v skladu z zahtevami Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali – OIE in v katerih se izvaja program nadzora aviarnе influence, in: / Інкубаційні яйця походять з території країни/зони, які на дату видачі міжнародного ветеринарного сертифіката є вільними від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, де впроваджено програму контролю щодо грипу птиці, та: / Hatching eggs originate from the territory of a country/zone, which on the date of issue of the international certificate are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and where the control programme for avian influenza has been implemented and:				
a. ki sta prosta visoko patogene in nizko patogene aviarnе influence v skladu z zahtevami Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali – OIE; / які вільні від високопатогенного та низькопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; / which are free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code;				
b. ki sta prosta visoko patogene aviarnе influence v skladu z zahtevami Kodeksa o zdravstvenem varstvu kopenskih živali – OIE, in so valilna jajca pridobljena iz starševskih jat, ki so se gojile na gospodarstvu; / які вільні від високопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, а інкубаційні яйця походять від батьківських зграй, що утримувались у господарстві; / which are free from highly pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and hatching eggs obtained from parent flocks that have been kept on a holding;				

- na katerem ni bil ugotovljen noben primer nizko patogene aviarnе influence v zadnjih 30 dneh pred zbiranjem jajc; / **де протягом останніх 30 днів перед збором яєць не було зафіксовано випадків низькопатогенного грипу птиці**; / where for the past 30 days prior to the collection of eggs no cases of low pathogenic avian influenza have been detected;
- ki se nahaja na ozemlju, za katero pristojni organ државе izvora ni uvedel nobenih ветеринарско-sanitarnih omejitev v povezavi z izbruhi nizko patogene aviarnе influence, in okoli katerega v polmeru 1 km ni bil ugotovljen noben primer nizko patogene aviarnе influence na nobenem gospodarstvu v zadnjih 30 dneh pred zbiranjem jajc; / **що знаходиться на території, щодо якої компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-sanітарних обмежень, пов'язаних зі спалахами ньзькопатогенного грипу птиці, та в радіусі 1 км навколо якого впродовж 30 днів перед збором яєць не було зафіксовано випадків низькопатогенного грипу птиці в жодному господарстві**; / located on the territory where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin in connection with outbreaks of low pathogenic avian influenza and within a 1 km radius of which no cases of low pathogenic avian influenza have been registered in any holding within the last 30 days prior to the collection of eggs;
- na katerem ni bila ugotovljena nobena epidemiološka povezava do gospodarstva z ugotovljeno nizko patogeno aviarno influenco v zadnjih 30 dneh pred zbiranjem jajc, / **де не було епідеміологічних зв'язків із господарством, де було зафіксовано низькопатогенний грип птиці протягом останніх 30 днів перед збором яєць**. / where there has been no epidemiological link to a holding where the low pathogenic avian influenza has been detected within the last 30 days prior to the collection of eggs.

II.1.3 Valilna jajca so pridobljena iz starševskih jat, ki / **Інкубаційні яйця отримано від батьківських зграй, які**; / Hatching eggs obtained from parent flocks, that

- a) jih je na dan/datum izdaje mednarodnega ветеринарskega sprіchevala pregledal државni ветеринарski інспектор државе izvora, in niso kazale nobenih kliničnih znakov ali razlogov za sum na prisotnost katere koli bolezni; / **на дату видачі міжнародного сертифіката піддавались обстеженню державним ветеринарним інспектором країни походження, а результати цього обстеження показали відсутність клінічних ознак будь-якої хвороби чи підстав підозрювати про їх наявність**; / on the date of issue of the international veterinary certificate have been examined by the state veterinary inspector of the country of origin and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- b) so vsaj 6 tednov pred pošiljanjem bivalе v обmočju gospodarstva, ki ga je одобрил pristojni organ државе izvora, in: / **впродовж щонайменше шести тижнів перед відправленням утримувались на території господарства, затвердженого компетентним органом країни походження, і**: / have been kept at least for 6 weeks prior to dispatch on the territory of a holding approved by the competent authority of the country of origin, and:
 - na katerem pristojni organ државе izvora ni uvedel nobenih ветеринарско-sanitarnih omejitev; / **щодо якого компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-sanітарних обмежень**; / where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin;
 - v polmeru 10 km okoli katerega (vključno z ozemljem sosednje државе), če je primerno, ni bil ugotovljen noben primer visoko patogene aviarnе influence ali atipične kokošje kuge vsaj zadnjih 30 dni; / **у межах радіусу 10 км навколо якого (включаючи територію сусідньої држави) не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці чи хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів**; / within a 10 km radius of which (including the territory of a neighbouring country), where appropriate there have been no cases of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease registered at least for the last 30 days;
- c) niso bile v stiku s perutnino nižjega zdravstvenega statusa ali z divjimi pticami vsaj 6 tednov pred pošiljanjem; / **впродовж щонайменше шести тижнів перед відправленням не контактували з пернатою дичиною та свійською птицею із нижчим ветеринарно-sanітарним статусом**; / have not been in contact with poultry of a lower health status or with wild birds for at least 6 weeks prior to dispatch;
- d) so bile vključene v program uradnega nadzora (za valilna jajca, pridobljena od domače perutnine razen ratitov (Struthionidae): / **піддавались програмі контролю (для інкубаційних яєць, отриманих від свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних))**: / has been undergone to a control programme (for hatching eggs obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae):
 - za perutnino: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum; / **для курей: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum**; / for poultry: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum;
 - za purane: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum; / **для індичок: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella arizonae, Salmonella Pullorum**; / for turkeys: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum;
 - za pegatke, prepelice, fazane, jerebice, gosi, race: Salmonella Pullorum in S. Gallinarum, in v teh jatah niso bile ugotovljene bakterije vrste Salmonella ali razlogi za sum na prisotnost bakterij vrste Salmonella v okviru takih programov uradnega nadzora; / **для цесарок, перепелів, фазанів, куріпок, гусей, качок: Salmonella Pullorum та S. Gallinarum, та у рамках таких програм контролю стосовно зграї не було виявлено збудників Salmonella чи підстав підозрювати про наявність Salmonella**; / for guinea, quails, pheasants, partridges, geese, ducks: Salmonella Pullorum and S. Gallinarum and for such flock has not been detected of Salmonella agents or a reason of suspicion of the presence of Salmonella in the framework of such control programmes;

- e) so bile vključene v program uradnega nadzora bakterij vrste *Mycoplasma*; / **піддавались програмі контролю щодо *Mycoplasma***; / have been subjected to a *Mycoplasma* control programme;
- za perutnino: *M. Gallisepticum*; / **для курей: *M. Gallisepticum***; / for poultry: *M. Gallisepticum*;
 - za purane: *M. Meleagridis* in *M. Gallisepticum*, in v teh jatah niso bile ugotovljene bakterije vrste *Mycoplasma* ali razlogi za sum na prisotnost bakterij *Mycoplasma* v okviru takih programov uradnega nadzora. / **для індичок: *M. meleagridis* та *M. Gallisepticum*, а у рамках таких програм контролю стосовно зграй не було виявлено збудників *Mycoplasma* чи підстав підозрювати про наявність *Mycoplasma***. / for turkeys: *M. meleagridis* and *M. Gallisepticum*, and in such flocks *Mycoplasma* agents have not been detected or a reason to suspect the presence of *Mycoplasma* in the framework of such control programmes.

II.1.4 Za valilna jajca, pridobljena od perutnine vrste *Gallus gallus*, in od puranov – v jati izvora je bil izveden program uradnega nadzora bakterij vrste *Salmonella*, in v okviru tega programa: / **Для інкубаційних яєць, отриманих від свійської птиці виду *Gallus gallus* та індичок - щодо зграї походження запроваджено програму контролю сальмонельозу та в рамках такої програми**; / For hatching eggs obtained from *Gallus gallus* species and turkeys - on the flock of origin has been implemented the *Salmonella* control programme and in the framework of this programme:

- je bila jata izvora pregledana z diagnostičnimi testi za dokaz bakterij vrste *Salmonella* in *Mycoplasma*; / **зграя походження піддавалась діагностичним дослідженням щодо *Salmonella* та *Mycoplasma***; / the flock of origin has been subjected to diagnostic tests for *Salmonella* and *Mycoplasma*;
- v jati ni bila ugotovljena prisotnost bakterij vrste *Salmonella* in *Mycoplasma*. / **щодо зграй не було виявлено збудників *Salmonella* та *Mycoplasma***. / *Salmonella* and *Mycoplasma* agents have not been detected in the flock.

II.1.5 Za valilna jajca, pridobljena od domače perutninte razen ratitov (*Struthionidae*) – če cepivo proti atipični kokošji kugi ne izpolnjuje zahtev iz podtočke II.1.6, vendar ga je za uporabo odobril pristojni organ države/območja izvora; perutnina, od katere so pridobljena valilna jajca: / **Для інкубаційних яєць свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних) - якщо вакцина проти хвороби Ньюкасла не відповідає вимогам пункту II.1.6, проте є дозволеною для використання компетентним органом країни/зони походження; свійська птиця, від якої отримано інкубаційні яйця**; / For hatching eggs obtained from domestic poultry other than ratites (*Struthionidae*) - if the vaccine against Newcastle disease does not comply with the requirements of subpoint II.1.6, but is authorised for use by the competent authority of country/zone of origin; poultry from which hatching eggs have been obtained:

- a) ni bila cepljena s takimi cepivi vsaj v zadnjih 12 mesecih; / **не піддавалась вакцинації такими вакцинами протягом щонайменше останніх 12 місяців**; / have not been vaccinated by such vaccines at least for the past 12 months;
- b) izvira iz jate, ki je bila pregledana s testom za izolacijo virusa atipične kokošje kuge iz naključnega vzorca kloakalnih brisov vsaj 60 živali iz vsake jate, ki ga je izvedel akreditirani laboratorij ne prej kot 14 dni pred pošiljanjem, in v katerem niso bili ugotovljeni aviarni paramiksovirusi z indeksom intracerebralne patogenosti (ICPI) več kot 0,4; / **походить зі зграй, що пройшли тест ізолювання вірусу хвороби Ньюкасла, який було проведено акредитованою лабораторією не раніше ніж за 14 днів до моменту відправлення шляхом довільного відбору зразків у вигляді мазків з клоаки не менше 60 птахів з кожної зграї, та у яких не було виявлено пташиних параміксовірусів з індексом інтрацеребральної патогенності (ICPI) не більше 0,4**; / originate from a flock, which has undergone a virus isolation test for Newcastle disease carried out on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock by the accredited laboratory not earlier than 14 days prior to dispatch and in which the avian paramyxoviruses with the intracerebral pathogenicity index (ICPI) of more than 0.4 have not been detected;
- c) v zadnjih 60 dneh pred pošiljanjem ni bila v stiku s perutnino, ki ne izpolnjuje zahtev iz podtočke II.1.5 (a) in II.1.5 (b); / **упродовж 60 днів перед відправленням не контактувала зі свійською птицею, яка не відповідає вимогам підпунктів II.1.5 (a) та II.1.5 (b)**; / during the last 60 days prior to dispatch have not been in contact with poultry which do not comply with the requirements of subpoint II.1.5 (a) and II.1.5 (b);
- d) je bivala v karanteni pod nadzorom državnega veterinarskega inšpektorja države izvora na gospodarstvu izvora v obdobju 14 dni, kakor je predpisano v podtočki II.1.5 (b). / **утримувалась на карантині під наглядом державного ветеринарного інспектора країни походження у господарстві походження протягом 14 днів, визначених підпунктом II.1.5 (b)**. / have been kept in a quarantine under the supervision of the state veterinary inspector of the country of origin in the holding of origin within 14 days laid down in subpoint II.1.5 (b).

Za domačo perutnino, ki je bila cepljena proti atipični kokošji kugi – cepivo izpolnjuje naslednje zahteve: / **Якщо свійська птиця піддавалась вакцинації проти хвороби Ньюкасла, вакцина відповідає таким вимогам**; / For domestic poultry have been vaccinated against Newcastle disease, the vaccine comply with the following requirements:

II.1.6
oziroma³
чи⁽³⁾/
eith
er³

a) cepivo proti atipični kokošji kugi je bilo registrirano/odobreno pri pristojnem organu države izvora, ki izvaja tudi nadzor uvoza, proizvodnje in prometa s cepivom; / **вакцина проти хвороби Ньюкасла була зареєстрована (затверджена) компетентним органом країни походження, а імпорт, виробництво та введення в обіг вакцини здійснювалось під контролем компетентного органу країни походження**; / vaccine against Newcastle disease has been registered (approved) by the competent authority of the country of origin and the import, production and circulation of vaccine carried out under the control of the competent authority of the country of origin;

b) živa cepiva proti atipični kokošji kugi so bila izdelana iz seva virusa atipične kokošje kuge, katerega matična kultura je bila pregledana s testom, ki je potrdil indeks intracerebralne patogenosti (ICPI); / **живі вакцини проти хвороби Ньюкасла були виготовлені зі штаму вірусу хвороби Ньюкасла, вихідний вакцинний вірус якого пройшов перевірку та pokazav indeks інтрацеребральної патогенності (ICPI)**; / live vaccines against Newcastle disease have been produced from a Newcastle virus strain, for which the master seed has been tested and shown to have an intracerebral pathogenicity index (ICPI) of:

bodis⁽³⁾ / або⁽³⁾ / either⁽³⁾ c) *ki je manjši od 0,4, če vsaka žival, vključena v test ICPI, ne prejme manj kot 10-7 EID 50; / менше 0,4, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-7 EID 50; / less than 0,4, if not less than 10-7 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test;*

d) *ki je manjši od 0,5, če vsaka žival, vključena v test ICPI, ne prejme manj kot 10-8 EID 50; / менше 0,5, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-8 EID 50 / less than 0,5, if not less than 10-8 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test.*

II.1.7 V primeru cepljenja starševskih jat so bila uporabljena samo cepiva, ki jih je odobril pristojni organ države izvora: / У випадку проведення вакцинації батьківських зграй застосовували лише вакцини, затверджені компетентним органом країни походження: / In case of vaccination of the parent flocks, only vaccines approved by the competent authority of the country of origin have been used:

Ime cepiva / Назва вакцини / Name of vaccine	Datum cepljenja / Дата вакцинації / Date of vaccination	Proizvajalec cepiva / Виробник вакцини / Producer of vaccine

II.1.8 Atipična kokošja kuga, visoko patogena aviarna influenza in nizko patogena aviarna influenza so na seznamu obvezno prijavljivih boleznih, ki jih je na celotnem ozemlju države izvora treba takoj prijaviti. / Хвороба Ньюкасла, високопатогенний та низкопатогенний грип птиці входять до переліку захворювань, які підлягають обов'язковому терміновому повідомленню на усій території країни походження. / Newcastle disease, highly pathogenic avian influenza and low pathogenic avian influenza are in the list of the diseases that are subject to mandatory and urgent notification in whole territory of the country of origin.

II.1.9 Valilna jajca so bila razkužena v skladu z zakonodajo države izvora; / Піддавались дезінфекції відповідно до вимог законодавства країни походження. / have been subjected to disinfection according to the legislation of country of origin;

II.1.10 Materiali, uporabljeni za pakiranje jajc, vključno z ovojnino, izpolnjujejo higijenske zahteve Zakona o varnosti in posebnih parametroh kakovosti živil Republike Ukrajine; / Матеріали, які використовуються для пакування яєць, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів / materials used for packaging of eggs, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food;

II.1.11 Valilna jajca so individualno označena s klicem na številko odobritve gospodarstva izvora; / Індивідуально-марковані із зазначенням номера дозволу господарства; / are individually marked with reference to the approval number of the holding;

III. Potrdilo za prevoz / Інформація щодо транспортування (перевезення) / Transport attestation

Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da valilna jajca, opisana v Delu I tega mednarodnega spričevala, izpolnjujejo naslednje zahteve: / Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що інкубаційні яйця, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that hatching eggs, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

III.1 Prevažajo se v čistih kartonih/vsebnikih za enkratno uporabo, ki so prvič uporabljeni in: / транспортувались в очищених одноразових ящиках/тарах, які використовуються вперше, і: / have been transported in clean disposable boxes/containers used for the first time and which:

- vsebujejo valilna jajca izključno iste živalske vrste, kategorije in tipa, ki prihajajo z istega gospodarstva izvora; / які містять лише інкубаційні яйця одного виду, категорії та типу, що походять з одного господарства, закриті у спосіб, що унеможливило підміну вмісту; / contain hatching eggs exclusively of the same species, category and type coming from the same holding;
- so označeni z naslednjimi indikatorji: / на які нанесено таку інформацію: / bear the following indicators:
 - z besedo "valilna"; / слово «інкубаційний»; / the word "hatching";
 - z imenom države/območja izvora; / назва країни/зони походження; / the name of the country/zone of origin;
 - z zadevno živalsko vrsto perutnine; / види відповідної свійської птиці; / the species of poultry concerned;
 - s številom jajc; / кількість інкубаційних яєць; / the number of eggs;
 - s kategorijo in vrsto proizvodnje, za katero so valilna jajca namenjena; / категорія і тип виробництва, для якого призначені інкубаційні яйця; / the category and type of production for which they are intended;
 - z imenom, naslovom in številko odobritve proizvodnega obrata (za valilna jajca, pridobljena od domače perutnine razen ratitov (Struthionidae); / найменування, адреса та номер дозволу виробничої потужності (об'єкта) (для інкубаційних яєць свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних)); / the name, address and approval number of the production establishment (for hatching eggs obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae);
 - z imenom, naslovom in številko odobritve vzrejnega obrata (za valilna jajca, pridobljena od ratitov (Struthionidae); / найменування, адреса та номер дозволу племінної потужності (об'єкта) (для інкубаційних яєць свійської птиці ряду безкільових (стаусоподібних)); / the name, address and approval number of the breeding establishment (for hatching eggs obtained from ratites (Struthionidae);

- s številko odobritve obrata izvora; / **номер дозволу господарства походження**; / the approval number of establishment of origin;
 - z datumom odpošiljanja (za valilna jajca, pridobljena od ratitov (Struthionidae); / **дата відправлення (для інкубаційних яєць свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних))**; / date of departure (for hatching eggs obtained from ratites (Struthionidae));
- z imenom države izvora. / **назва країни призначення**. / name of the country of origin.

III.2 Za prevoz jajc uporabljeno prevozno sredstvo je bilo pred natovarjanjem očiščeno in razkuženo v skladu z zakonodajo države izvoznice/države izvora. / **Перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення яєць, очищені та продезінфіковані відповідно до вимог законодавства країни-експортера/країни походження**. / before loading means of transport, used for the transportation of eggs were cleaned and disinfected according to the legislation of exporting country/country of origin.

Opombe / **Примітки** / Notes

Zahteve v tem mednarodnem spričevalu veljajo za valilna jajca, ki izvirajo z ozemlja države in iz obrata, ki sta navedena v registru držav in obratov z dovoljenjem za uvoz valilnih jajc na ozemlje Ukrajine. / **Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до інкубаційних яєць, що походять із території країни та з потужності, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) на територію України інкубаційних яєць**. / Requirements of this International Certificate apply to the hatching eggs, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of the hatching eggs.

Del I: / **Частина I** / Part I:

Rubrika I.11: Navedite ime, naslov in številko odobritve obrata pošiljanja. / **Пункт I.11: Вказати назву, адресу та номер затвердження потужності відправлення** / Box I.11: Indicate name, address and approval number of the establishment of dispatch.

Rubrika I.15: Navedite številko registracije (železniških vagonov ali kontejnerjev ali cestnih prevoznih sredstev), številko leta (letala) ali ime (ladje). V primeru prevoza v kontejnerjih v Rubriki I.23 navedite skupno število kontejnerjev, številke registracije in serijske številke zalivk. Zadevne podatke je v primeru raztovarjanja in ponovnega natovarjanja treba še enkrat navesti. / **Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. У разі транспортування в контейнерах, їх загальна кількість, реєстраційні номери та серійні номери печаток зазначаються в пункті I.23 цього міжнародного сертифіката. Окремо надається інформація у разі розвантаження або перезавантаження** / Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of these, their registration number and serial numbers of the seals should be indicated in Box I.23. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.

Rubrika I.20: Navedite celotno bruto težo in celotno neto težo. / **Пункт I.20: Вказати загальну вагу бруто та нетто-вагу** / Box I.20: Indicate total gross weight and total net weight.

Del II: / **Частина II** / Part II:

- ⁽¹⁾ Podpis in žig se morata barvno razlikovati od besedila obrazca. / **Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту**. / The signature and the seal must be in a different colour that of the text.
- ⁽²⁾ Valilna jajca – pomeni jajca za inkubiranje, ki jih je izvalila perutnina / **Інкубаційні яйця - яйця, відкладені свійською птицею та призначені для інкубації**. / hatching eggs - means eggs for incubation, laid by poultry
- ⁽³⁾ Neustrezno črtajte. / **Вибрати потрібне** / Keep as appropriate.

Uradni veterinar / **Державний ветеринарний інспектор**: / Official veterinarian

Priimek in ime (z velikimi tiskanimi črkami): / **Прізвище (великими літерами)**: / Name (in capitals letters):

Datum: / **Дата**: / Date:

Uradni žig⁽¹⁾ / **Печатка**⁽¹⁾ / Stamp⁽¹⁾

Kvalifikacija in naziv / **Кваліфікація та посада**: / Qualification and title

Podpis⁽¹⁾ / **Підпис**⁽¹⁾ / Signature⁽¹⁾